



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
Tel. 040 6751
www.comune.trieste.it
partita IVA 00210240321

BANDO PER L'AFFIDAMENTO E POSA IN OPERA DI UN SISTEMA DI BIKE SHARING

RISPOSTA QUESITI

15.01.2016

Quesito n. 1

In riferimento al Bando di gara per l'affidamento della fornitura e posa in opera di un sistema di bike sharing nel Comune di Trieste (CIG 65382617A8), vi inviamo il seguente quesito: uno dei requisiti relativi alla capacità economica e finanziaria è il fatturato complessivo relativo a forniture nel settore oggetto di gara (bike sharing) realizzate nell'ultimo quinquennio pari almeno all'importo posto a base di gara (316.000 eur).

Il soggetto economico ha realizzato diversi sistemi di bike sharing in qualità di investitore e fornitore dei sistemi e ha sostenuto costi per tali opere, realizzate in accordo con enti locali territoriali (amministrazioni comunali) dove i sistemi di bike sharing sono stati realizzati, non avendo quindi emesso fatture per tali sistemi (ma essendo stato il fornitore del sistema che ha sostenuto i relativi costi), tali costi sono considerati quale requisito finanziario ed economico.

In tal caso, le fatture ricevute per l'acquisto e la posa in opera possono venir considerate quale documentazione attestante la capacità economica e finanziaria? Altresì, le voci dello Stato patrimoniale del soggetto economico, dalle quali si evince la proprietà dei sistemi di bike sharing realizzati e il loro valore, possono venir considerati quali documentazione attestante la capacità economica e finanziaria?

Risposta quesito n. 1

Il soggetto deve documentare il fatturato maturato in attività connesse al sistema di bike sharing per l'importo indicato.

Quesito n. 2

La richiesta di invito deve essere fatta compilando l'allegato A (mod_domanda invito) e spedita all'indirizzo PEC comune.trieste@certgov.fvg.it o il protocollo ha un altro indirizzo pec?

Perchè sul modulo A è indicato che lo stesso deve essere inserito nella busta A dei documenti di partecipazione al bando? E' sufficiente inviare l'allegato A compilato o è necessario fare altro?

Risposta quesito n. 2

Per partecipare alla gara ogni operatore deve compilare l'allegato A (mod_domanda invito) e inviarlo in busta chiusa, genericamente indicata come busta A nel modulo stesso, all'indirizzo indicato nel Bando di gara tramite il Protocollo generale. Non sono ammesse altre modalità in quanto attualmente lo strumento della

posta elettronica certificata non garantisce, presso questa Amministrazione, la segretezza e la riservatezza delle comunicazioni così come previsto dall'art. 13, lett b), D.Lgs 163/2006.

18.01.2016

Quesito n. 3

In riferimento al Bando di gara per l'affidamento della fornitura e posa in opera di un sistema di bike sharing nel Comune di Trieste (CIG 65382617A8), vi inviamo il seguente quesito: uno dei requisiti relativi alla capacità economica e finanziaria è il possesso delle dichiarazioni di almeno due istituti bancari, attestanti che l'operatore economico è in possesso di capacità finanziaria adeguata all'esecuzione dell'appalto.

Avendo la nostra società sede in Slovenia, le banche slovene, ai fini della partecipazione ai bandi di gara pubblici, emettono le suddette dichiarazioni con i seguenti contenuti: informazioni generali dell'impresa, informazioni relative alla collaborazione con l'istituto bancario (quali sono le pratiche e operazioni concesse dalle banche alla nostra impresa, le dinamiche di adempimento delle nostre obbligazioni nei confronti delle banche stesse, ecc.). Parimenti la banca può indicare nella dichiarazione la valutazione (classe) della qualità del credito dell'impresa. Tale dichiarazione è idonea anche in Italia ai fini dell'adempimento del requisito?

Inoltre, visto che le banche in Slovenia non possono redigere la referenza bancaria in lingua italiana, vi possiamo far avere la traduzione in italiano?

Risposta quesito n. 3

Le dichiarazioni predisposte dalle banche slovene sono idonee ai fini dell'ottemperanza al requisito.

Tutta la documentazione prodotta da operatori stranieri, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione alla gara, dovrà essere corredata di traduzione in lingua italiana ad opera di traduttore ufficiale, che ne attesti la conformità al testo originale in lingua madre.

19.01.2016

Quesito n. 4

Sul vs. documento: "Bando di gara per l'affidamento della fornitura e posa in opera di un sistema di bike-sharing" a pag. 5 sez IV.3.4 viene riportato testualmente: "... termine per il ricevimento delle domande di partecipazione data 12.02.16 ore 12,30 termine ultimo di spedizione degli inviti a presentare offerte: entro 5gg lavorativi dalla data di scadenza del termine di ricezione delle domande di partecipazione. A questo punto per chiedere il Vs. invito a presentare l'offerta cosa dobbiamo fare??"

Al fine di valutare meglio i lavori di allaccio alla rete elettrica chiediamo disponibilità di effettuare un sopralluogo con voi presso i nove punti di installazione previsti nel bando.

Chiediamo la disponibilità di un vs. referente per le date 2 o 3 febbraio.

Risposta quesito n. 4

Il termine ultimo di spedizione degli inviti a presentare offerte si riferisce all'obbligo, per questa stazione appaltante, di spedire gli inviti nel termine di 5 giorni lavorativi dal 12.02.2016. L'operatore economico che intenda essere invitato deve far pervenire, entro la data indicata, la domanda di invito (allegato A - mod_domanda invito).

Gli allacciamenti alla rete pubblica elettrica saranno a carico del Comune. L'aggiudicatario dovrà provvedere esclusivamente all'installazione della ciclostatione e al collegamento di quest'ultima al contatore elettrico (che sarà localizzato in prossimità della ciclostatione). Pertanto non si ritiene necessario il sopralluogo richiesto.

21.01.2016

Quesito n. 5

In riferimento alla procedura ristretta indicata in oggetto la società scrivente richiede di precisare quale modulo messo a disposizione dalla Vostra amministrazione debba essere inviato entro il 12/02/2016 ore 12,30 nonché quali requisiti debbano essere dichiarati e posseduti in tale data. Nello specifico si richiede di

precisare se le dichiarazioni dei due istituti bancari debbano essere già possedute a tale data oppure se le stesse possano essere rilasciate dall'istituto bancario in data successiva al 12/02/2016.

Risposta quesito n. 5

L'operatore economico che intenda essere invitato deve far pervenire, entro la data del 12/02/2016 ore 12.30, la domanda di invito (allegato A - mod_domanda invito). Tale modello prevede che debba essere autocertificato il possesso dei seguenti requisiti speciali:

1. dichiarazioni di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati, ai sensi del D.Lgs 385/1993, attestanti che l'operatore economico è in possesso di capacità finanziaria adeguata all'esecuzione dell'appalto;
2. di aver realizzato nell'ultimo quinquennio un fatturato complessivo relativo a forniture nel settore oggetto di gara (bike sharing) pari almeno all'importo posto a base di gara;
3. di aver svolto, nell'ultimo quinquennio, la fornitura con posa in opera di un sistema di Bike Sharing in almeno una città italiana o europea.

Le dichiarazioni dei due istituti bancari, a comprova del requisito economico-finanziario, debbono, pertanto, essere già in possesso dell'operatore economico alla data di presentazione della domanda di partecipazione, dovranno, tuttavia, essere prodotte solo in seguito, contestualmente alla presentazione dell'offerta, insieme alla restante documentazione amministrativa.

29.01.2016

Quesito n. 6

Con la presente per chiedere:

al punto IV.1 del bando di gara -- Tipo di procedura : Ristretta - cosa significa? non è bando pubblico?

al punto IV.3.4 del bando di gara -- termine per il ricevimento delle domande di partecipazione data 12/02/2016 - la domanda di partecipazione è equivalente di "manifestazione di interesse" da parte delle aziende del settore? se sì, il bando avrà quindi termine ultimo di presentazione offerte il 1-04-2016 ore 12 (come riportato in schema di lettera di invito)?

Schema lettera di invito--questa lettera di invito da parte del comune di Trieste sarà inviata solo alle aziende che avranno presentato domanda di partecipazione?

Quale modalità di divulgazione dell'intento ad attivare una procedura di affidamento fornitura (nella fattispecie bike sharing) è stata adottata ?

Risposta quesito n. 6

La procedura ristretta è la procedura alla quale ogni operatore economico può chiedere di partecipare e in cui possono presentare offerta solo gli operatori invitati dalla stazione appaltante. Entro la data del 12/02/2016, ore 12.30, ogni operatore economico interessato può chiedere di essere invitato presentando domanda di invito (allegato A - mod_domanda invito) ed entro la data del 1/04/2016, ore 12.00, gli operatori economici invitati dovranno presentare offerta con le modalità indicate nella lettera invito. Saranno invitati alla procedura gli operatori economici che ne avranno fatto richiesta e saranno in possesso dei requisiti previsti.

Il bando di gara della procedura ristretta è stato pubblicato sulla Gazzetta Europea, sulla Gazzetta Ufficiale Italiana, sul sito internet e all'albo pretorio del Comune, sul sito del Ministero delle Infrastrutture, della Regione Friuli Venezia Giulia nonché, per estratto, sui quotidiani Il Piccolo, Il Messaggero Veneto, La Repubblica e Italia Oggi.